



KALOS XL

AANDRIJVING VOOR
SCHUIFPOORTEN

IRREVERSIBLE OPERATOR FOR
SLIDING GATES

OPERATEUR IRREVERSIBLE POUR
PORTAILS COULISSANTES

OPERADOR IRREVERSIBLE PARA
VERJAS CORREDERAS

SELBSTHEMMENDER
TORANTRIEB FÜR SCHIEBETOREN

6-1624804 / R 8



Aandrijving Operateur Operator Operador Torantrieb	Voeding Power Supply Alimentation Alimentación Stromspannung	Besturingseenheid Control unit Centrale de commande Cuadro de mando Steuereinheit	Max gewicht poort Max gate weight Poids maxi portail Peso máx verja Max Torgewicht	Max duwkracht Max Thrust Poussée maxi Max Empuje Max Schubkraft	Code Code Code Codigo Code
KALOS XL 1500	230V 50/60Hz	BIOS1	1500 kg / 3307 lbs	152 Kg / 335 lbs	12007859
KALOS XL 1200	230V 50/60Hz	BIOS1	1200 Kg / 2645 lbs	81 Kg / 179 lbs	12007881
KALOS XL 800	230V 50/60Hz	BIOS1	800 Kg / 1765 lbs	71 Kg / 157 lbs	12007882
KALOS XL 1000 120V	120V 50/60Hz	BIOS1 120	1000 Kg / 2205 lbs	76 Kg / 168 lbs	12007884
KALOS XL 1000 24V	24Vdc	BIOS1 24V	1000 Kg / 2205 lbs	76 Kg / 168 lbs	12007886
KALOS XL 600 24V FAST	24Vdc	BIOS1 24V	600 Kg / 1323 lbs	76 Kg / 168 lbs	12007877
KALOS XL 1500 24V POWER	24Vdc	BIOS1 24 POWER	1500 kg / 3307 lbs	91 Kg / 200 lbs	12007839
KALOS XL 1000 24V POWERSPEED	24Vdc	BIOS1 24 POWER	1000 Kg / 2205 lbs	76 Kg / 168 lbs	12007852



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR INSTALLATIE
- LET OP -
VOOR DE VEILIGHEID VAN PERSONEN IS HET BELANGRIJK DAT ALLE
INSTRUCTIES WORDEN OPGEVOLGD

NLD

VOLG ALLE INSTRUCTIES VOOR DE INSTALLATIE OP

- Deze handleiding is uitsluitend bedoeld voor gespecialiseerd personeel dat op de hoogte is van de constructiecriteria en veiligheidsvoorzieningen tegen ongevallen voor gemotoriseerde poorten, deuren en hekken (in overeenstemming met de geldende voorschriften en wetten).
- De installateur moet de eindgebruiker een handleiding afgeven in overeenstemming met de norm EN 12635.
- Alvorens te beginnen met de installatie, moet de installateur een risicoanalyse uitvoeren van de uiteindelijke automatische sluiting en de veiligheid van de geïdentificeerde gevaarlijke punten (volgens de normen EN 12453/EN 12445).
- De bedrading van de verschillende elektrische componenten buiten de aandrijving (bijvoorbeeld fotocellen, knipperlichten, enz.) moet worden uitgevoerd volgens de norm EN 60204-1 en de wijzigingen die hierin zijn aangebracht door punt 5.2.2 van EN 12453.
- De eventuele montage van een toetsenbord voor handmatige bediening moet zodanig worden uitgevoerd dat de persoon die het toetsenbord bedient zich niet in een gevaarlijke positie bevindt; bovendien moet het risico van onbedoelde bediening van een knop worden verkleind.
- Houd de bedieningselementen van de automatisering (toetsenbord, afstandbediening, enz.) buiten het bereik van kinderen. De bedieningselementen moeten op een minimale hoogte van 1,5 m vanaf de grond worden geplaatst en buiten het bereik van de bewegende delen.
- Alvorens het uitvoeren van installatie-, afstellings- of onderhoudswerkzaamheden, moet u de spanning loskoppelen met behulp van de speciale magnetothermische schakelaar die stroomopwaarts van het systeem is aangesloten.

ALLMATIC ACCEPTEERT GEEN ENKELE AANSPRAKELIJKHEID voor schade veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsnormen en wetten die van kracht zijn op het moment van installatie.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG

- Als deze niet in de bedieningseenheid is voorzien, installeer dan stroomopwaarts een magnetothermische schakelaar (omnipolair met een minimale opening van de contacten van 3 mm), die is voorzien van een conformiteitsmerk van de internationale regelgeving. Dit apparaat moet beveiligd zijn tegen onbedoelde sluiting (bijvoorbeeld door het in een vergrendeld schakelbord te installeren).
- Voor de doorsnede en het type kabels raadt ALLMATIC aan om een kabel van het type H05RN-F te gebruiken met een minimale doorsnede van 1,5mm² en om in ieder geval te voldoen aan de norm IEC 364 en de installatienormen die in uw land van kracht zijn.
- Eventuele plaatsing van een paar fotocellen: De straal van de fotocellen moet op een hoogte van niet meer dan 70 cm vanaf de grond gepositioneerd zijn en op een afstand van het bewegingsvlak van de poort van niet meer dan 20 cm. Hun correcte werking moet aan het einde van de installatie worden gecontroleerd in overeenstemming met punt 7.2.1 van EN 12445.
- Om te voldoen aan de limieten van EN 12453, als de piekkracht de voorgescreven limiet van 400 N overschrijdt, is het noodzakelijk om de detectie van actieve aanwezigheid over de volledige hoogte van de poort toe te passen (tot max. 2,5 m) - De fotocellen moeten in dit geval extern tussen de kolommen worden aangebracht en intern over de volledige beweging van het mobiele deel, elke 60÷70cm op de volledige hoogte van de kolommen van de poort tot maximaal 2,5m (EN 12445 punt 7.3.2.1) - bijv. kolommen van 2,2 m hoog => 6 paar fotocellen - 3 interne en 3 externe (bij voorkeur uitgerust met synchronisatie).

N.B.: Het is verplicht om het systeem te aarden
 De gegevens in deze handleiding zijn slechts indicatief.

ALLMATIC behoudt zich het recht voor deze op elk moment te wijzigen.
 Installeer het systeem in overeenstemming met de geldende voorschriften en wetten.

CONTROLE VOOR DE INSTALLATIE

- DE POORT MOET ZONDER WRIJVINGEN BEWEGEN -

- N.B. Het is verplicht de kenmerken van de poort te standaardiseren met de geldende regel- en wetgeving. De poort kan alleen worden geautomatiseerd indien in goede staat en indien deze voldoet aan de norm EN 12604.
- De vleugel/poort mag geen deuren voor voetgangers hebben. Indien die er wel zijn, moeten de nodige voorzorgsmaatregelen getroffen worden volgens punt 5.4.1 van EN12453 (bijvoorbeeld beweging van de motor voorkomen indien het deurtje openstaat, dankzij een microschakelaar verbonden aan de besturingseenheid).
 - Er moet voorkomen worden dat er beknellingspunten worden gecreëerd (bijvoorbeeld tussen open deur van de poort en hekwerk).
 - Naast de in de eenheid aanwezige eindschakelaars is het noodzakelijk dat er op elk van de twee uiterste standen van de slag een vaste mechanische aanslag is geplaatst die de poort stopt in geval van een storing van de eindschakelaars. Daarom moet de mechanische aanslag de juiste afmetingen hebben om de statische stuwkracht van de motor plus de kinetische energie van de poort op te kunnen vangen.
 - De kolommen van de poort moeten bovenaan voorzien zijn van anti-ontspringgeleiders om onbedoelde ontsparing van de poort te voorkomen.
- N.B. Verwijder de mechanische aanslagen. Er mogen geen mechanische aanslagen zijn boven het hek omdat die niet voldoende veilig zijn.

Te installeren componenten volgens de norm EN12453

TYPE COMMANDO	GEBRUIK VAN DE SLUITING		
	Deskundige personen (buiten de openbare ruimte*)	Deskundige personen (openbare ruimte)	Onbeperkt gebruik
in geval van bemande besturing	A	B	niet mogelijk
met zichtbare impulsen (bijv. sensor)	C of E	C of E	C en D, of E
met onzichtbare impulsen (bijv. afstandsbediening)	C of E	C en D, of E	C en D, of E
automatisch	C en D, of E	C en D, of E	C en D, of E

* typisch voorbeeld zijn de sluitingen die geen toegang geven tot openbare weg
 A: Bedieningsknop in geval van bemande besturing (d.w.z. aangehouden).
 B: Keuzeschakelaar bemande besturing.
 C: Afstelling van het vermogen van de motor.
 D: Veiligheidslijsten en/of andere voorzieningen ter beperking van de krachten binnen de limieten van de norm EN12453 - Bijlage A.
 E: Fotocellen.



ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN

Volg de volgende tabel voor de juiste bedrading van de motor in de besturingseenheid:

BESCHRIJVING	KLEUR
FASE 1	Zwart
FASE 2	Bruin
NUL	Grijs of blauw
AARDE	Geel / groen

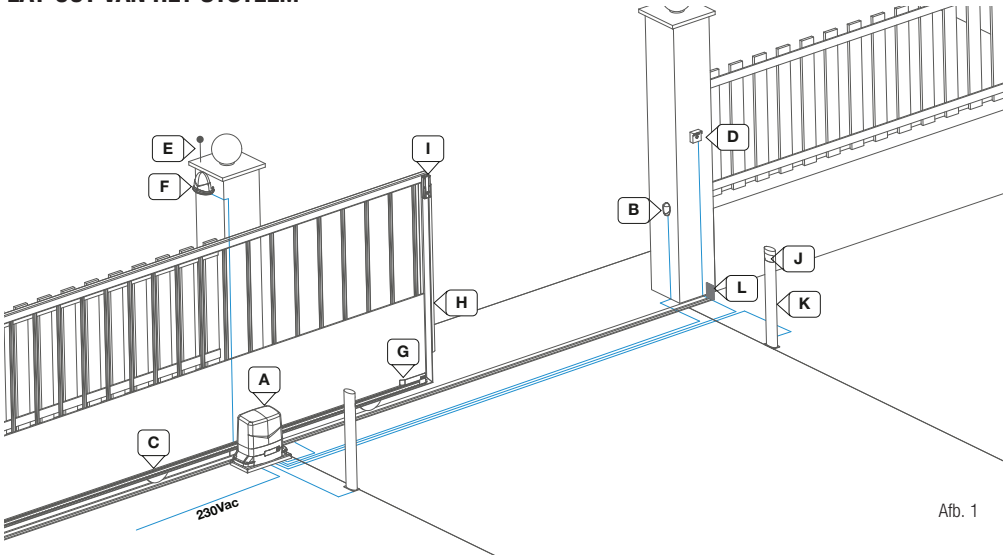
AARDING

HET is verplicht om het systeem te aarden.
 Om de motor op het bestaande systeem aan te sluiten, gebruikt u de meegeleverde klem die is verbonden met de geel/groene kabel.

ONDERHOUD

Moet alleen worden uitgevoerd door gespecialiseerd personeel nadat de voeding naar de motor is losgekoppeld. Reinig regelmatig, wanneer de poort is gestopt, en verwijder stenen en ander vuil van de geleider.

LAY-OUT VAN HET SYSTEEM



NLD

Afb. 1

- A - Aandrijving KALOS XL
- B - Externe fotocellen
- C - Tandheugel Module 4
- D - Sleutelschakelaar
- E - Antenne
- F - Knipperlicht
- G - Nokken eindschakelaars
- H - Mechanische rand
- I - Mechanische rand met draadloos systeem.
- J - Fotocel voor interne beveiliging
- K - Kolom fotocelhouder
- L - Mechanische aanslagen

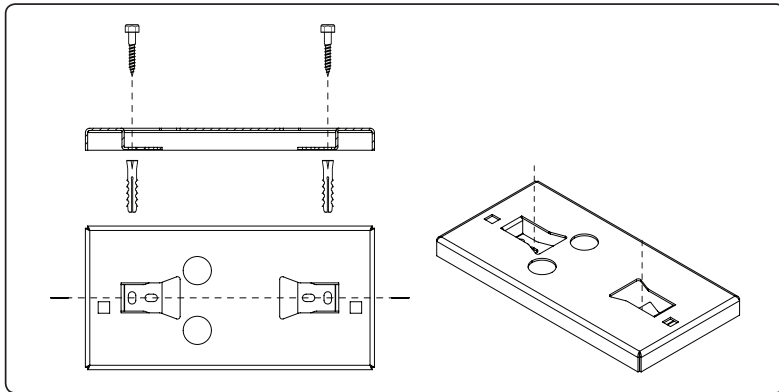
VERSIES EN TECHNISCHE KENMERKEN

Onomkeerbare aandrijving voor draaiporten. De onomkeerbaarheid van deze aandrijving betekent dat de poort geen enkel type elektrisch slot nodig heeft voor een effectieve sluiting. De motor wordt beveiligd door een thermische sonde die bij langdurig gebruik de beweging tijdelijk onderbreekt.

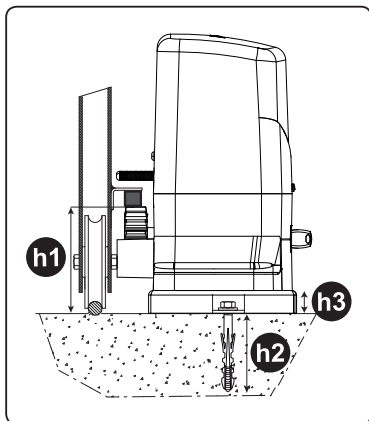
TECHNISCHE KENMERKEN		KALOS XL 800	KALOS XL 1200	KALOS XL 1500	KALOS XL 120V	KALOS XL 24V	KALOS XL 24V FAST	KALOS XL 24V POWER	KALOS XL 24V POWERSPEED
Code (mechanische eindschakelaar)		12007882	12007881	12007859	12007884	12007886	12007877	12007839	12007852
Code (magnetische eindschakelaar)		12007872	12007871	-	12007863	12007894	12007841	-	-
Max gewicht poort	Kg	800	1200	1500	1000	1000	600	1500	1000
Treksnelheid	m/s	0,166	0,166	0,166	0,183	0,166	0,298	0,166 - 0,2 afstelbaar (Hz)	0,333
Duwkracht bij een constant toerental	N	700	800	900	750	750	750	900	750
Tandheugel module		M4	M4	M4	M4	M4	M4	M4	M4
Voeding en frequentie		230V~50/60Hz	230V~50/60Hz	230V~50/60Hz	120V~50/60Hz	24Vdc	24Vdc	24Vdc	24Vdc
Nominaal vermogen	W	250	350	500	300	75	100	120	90
Nominale absorptie	A	1,3	2	3	3	3	4,5	8	5
Condensator	µF	10	12,5	16	50	-	-	-	-
Aanbevolen cycli per dag	n°	200	200	200	200	400	400	400	300
Gegarandeerde opeenvolgende cycli	n°	10 / 4,5m	10 / 4,5m	20 / 4,5m	15 / 4,5m	50 / 4,5m	50 / 4,5m	50 / 4,5m	40 / 4,5m
Bedrijf	%	30	30	30	30	100	80	100	50
Geluidsniveau	db	<70	<70	<70	<70	<70	<70	<70	<70
Bedrijfstemperatuur	°C	-10...+55							
Beschermingsgraad	IP	44							

INSTALLATIE EN POSITIONERING VAN DE TEGENPLAAT

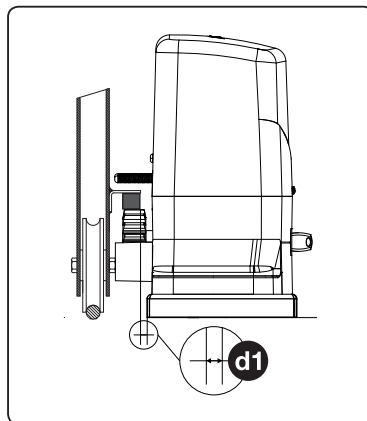
Houd rekening met de algemene afmetingen, bevestig de tegenplaat op de grond (Afb. 2 - 3) met behulp van 4 stevige pluggen of door hem in beton te verzinken. (Afb. 3). Gebruik één of meerdere mantels voor de doorgang van elektrische kabels. N.B. Het is noodzakelijk om de afmetingen van te tandheugel te kennen om de positionering van de tegenplaat nauwkeurig te berekenen (Afb. 4).



Afb. 2



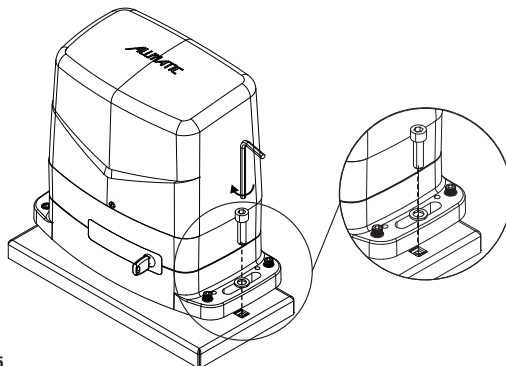
Afb. 3



Afb. 4

h1	$110 \text{ mm} \leq h1 \leq 135 \text{ mm}$
h2	$> 80 \text{ mm}$
h3	25 mm
d1	$0 \div 10 \text{ mm}$

BEVESTIGING MOTOR



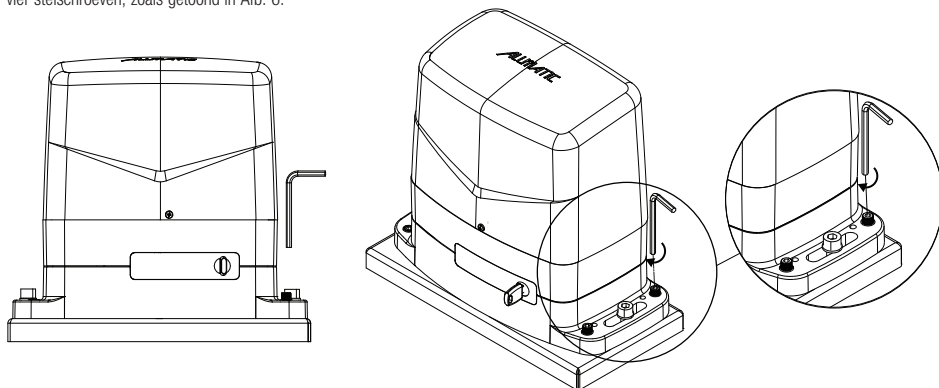
Afb. 5

Om de motor op de tegenplaat te bevestigen, steekt u de twee inbusbouten in de daarvoor bestemde zittingen (Afb. 5). Positioneer de motor parallel aan de poort en met het tandwiel onder de tandheugel zoals getoond in Afb. 8.

N.B. Het is belangrijk om de twee schroeven stevig vast te draaien en ervoor te zorgen dat de reductiemotor tijdens de hele beweging van de poort stevig op de grond staat.

BORGNOKKEN VOOR DE AFSTELLING VAN DE VLAKEID VAN DE MOTOR

Als de door de tandheugel toegestane afstelling niet voldoende is, is het mogelijk om de hoogte van de reductiemotor te compenseren door middel van vier stelschroeven, zoals getoond in Afb. 6.

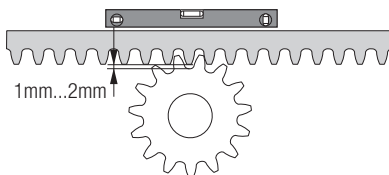


Afb. 6

BEVESTIGING TANDHEUGEL

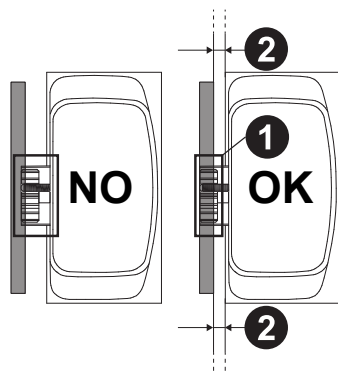
De tandheugel moet op een bepaalde hoogte worden bevestigd ten opzichte van de bevestigingsplaat van de motor (Afb. 3). Deze hoogte kan worden gewijzigd dankzij de sleuven op de tandheugel. De afstelling van de hoogte wordt gedaan zodat het hek tijdens het bewegen niet op het aandrijftandwiel van de reductiemotor rust (Afb. 7). Om de tandheugel op de poort te bevestigen, boort u gaten **van \varnothing 5 mm en schroeft u ze vast met behulp van een M6-schroefdraad**.

Het tandwiel moet ongeveer 1 mm tot 2 mm speling hebben ten opzichte van de tandheugel (Afb. 7).



Afb. 7

POSITIONERING VAN DE MOTOR TEN OPZICHTE VAN DE POORT



Afb. 8

1 LET OP! Plaats de motor met het rondsel onder de tandheugel zoals weergegeven in afbeelding 8.

2 LET OP! De afstand tussen de motor en de poort moet tijdens de slag constant blijven.

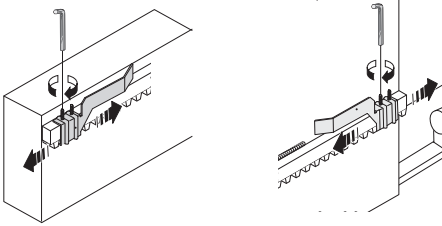
N.B. Naast de hierboven beschreven elektrische aanslagen, is de installatie van robuuste mechanische aanslagen verplicht, waarmee de poort niet uit de bovenste geleiders kan komen.

POSITIONERING EN AFSTELLING MECHANISCHE EINSCHAKELAARS

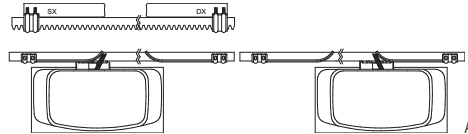
Om de slag van het bewegende deel te bepalen, moeten twee nokken worden geplaatst (Afb. 9) aan de uiteinden van de tandheugel (Afb. 10). De afstelling van de openings- en sluitingslag wordt verkregen door deze op de tanden van de tandheugel te bewegen.

Draai de meegeleverde schroeven volledig vast om de nokken aan de tandheugel te bevestigen.

N.B. Naast de hierboven beschreven elektrische aanslagen, is de installatie van robuuste mechanische aanslagen verplicht, waarmee de poort niet uit de bovenste geleiders kan komen.



Afb. 9

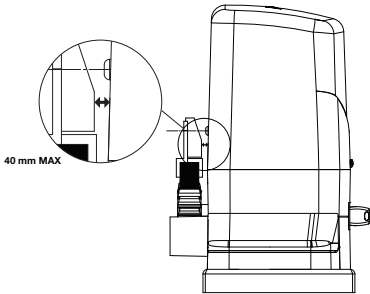


Afb. 10

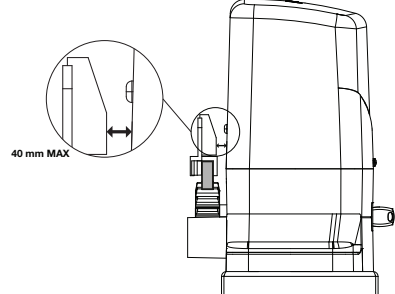
INSTALLATIE EN AFSTELLING VAN DE MAGNETISCHE EINSCHAKELAARS. Alleen voor versies met magnetische eindschakelaars

Tandheugel 28 x 20 / 64100001 (nylon met stalen kern)

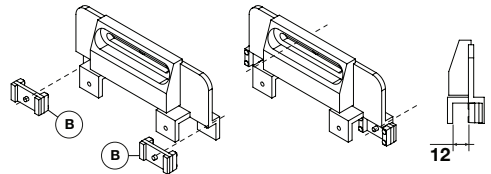
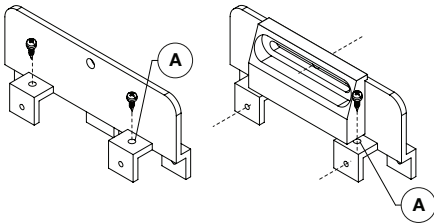
Tandheugel 30 x 12 / 64100005 (staal)



Afb. 11



Afb. 12



Boor indien nodig 2 extra gaten om de bevestiging te verbeteren (A) en kopieer ze op de tandheugel. Let op de keuze van schroeven, ze mogen niet te lang zijn en voorkomen dat de tandwielen in elkaar grijpen.

Als de tandheugel van het type 30 x 12 (CODE 64100005) in staal wordt gebruikt, gebruik dan de meegeleverde afstandhouders (B) en plaats ze zoals aangegeven in de afbeelding met inachtneming van de aangegeven afstand.

Aansluiting magnetische eindschakelaars

+ 24Vdc	Wit
- GND	Bruin
NUL	Geel
L.S.1	Groen
L.S.2	Grijs



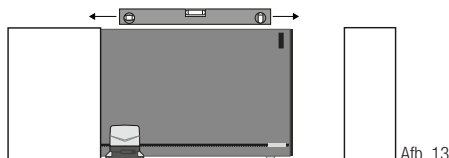
LET OP! Er mag een maximale afstand van 40 mm zijn tussen de magneet die op de tandheugel is bevestigd en de sensor op de motorbehuizing. (Afb. 11, Afb. 12)

LET OP! Als er magnetische eindschakelaars worden gebruikt, configureer dan de volgende parameters op de besturingseenheid:

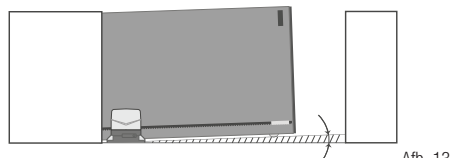
		KALOS XL 230V 800KG		KALOS XL 230V 1200KG-1500KG		KALOS XL 24V 1000KG		KALOS XL 24V 600KG FAST	
Motor		12007882		12007881-12007859		12007886		12007877	
Bedieningseenheid		BIOS1 230V		BIOS1 230V		BIOS1 24V		BIOS1 24V	
Amplitude vertraging	LSI	≧	30	≧	30	≧	30	≧	30
Snelheid vertraging	SPL	-	-	-	-	≧	40	≧	20
Vertragsmodus	SSL	=	0	=	0	-	-	-	-

NLD

POSITIONERING POORT TEN OPZICHTE VAN DE GROND



OK



NEE

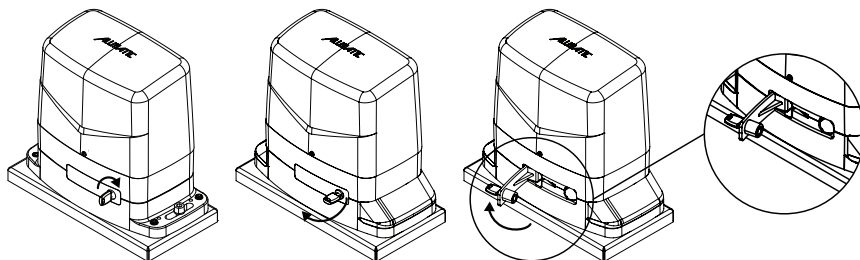
Vraag voor speciale installaties informatie aan bij Allmatic of gebruik reductiemotoren met een groter vermogen.

ONTGRENDILING

Om de poort handmatig te kunnen openen in het geval van een stroomstoring steekt u de speciale sleutel in het slot, draait u deze 90° en opent u de hendel (Afb. 14).

Om de handmatige verplaatsing van de vleugel op een veilige manier uit te voeren, moet gecontroleerd worden of:


- Er geschikte handgrepen op de vleugel aanwezig zijn.
- Deze handgrepen zo zijn geplaatst dat ze tijdens het gebruik geen gevaarlijke punten veroorzaken.
- De handmatige inspanning voor het verplaatsen van de vleugel niet meer dan 225N bedraagt voor poorten op privéterreinen en 390N voor poorten op commerciële en industriële locaties (deze waarden worden vermeld in punt 5.3.5 van de norm EN 12453).



Afb. 14

VERWIJDERING VAN HET PRODUCT. Dit product is een integrerend deel van de automatisering en moet daar dus samen mee verwijderd worden. Net als voor de installatiewerkzaamheden, moeten ook de werkzaamheden gericht op de verwijdering van het product aan het einde van het leven ervan, door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd. Dit product is opgesteld uit verschillende soorten materiaal: sommige kunnen gerecycled worden, andere moeten worden verwijderd. Controleer welke regels gelden voor wat betreft recycling of verwijdering in jullie omgeving, voor deze productcategorie.

LET OP! – sommige onderdelen van het product kunnen verontreinigende of gevaarlijke stoffen bevatten die, als ze in het milieu geloosd worden, schade zouden kunnen toebrengen aan het milieu of aan de algemene gezondheid.

 Zoals aangegeven door het symbool aan de zijkant, is het verboden om dit product bij het huisvuil te gooien. Zorg dus dat het afval "gescheiden" wordt, volgens de geldende wetgeving in jullie territorium, of breng het product terug naar de verkoper bij aankoop van een nieuw soortgelijk product.

LET OP! – het is mogelijk dat de lokaal geldende wetgeving zware sancties oplegt in geval van onrechtmatige verwijdering van dit product

GARANTIE

De garantie van de fabrikant heeft wettelijke geldigheid vanaf de datum gedrukt op het product en is beperkt tot de kosteloze reparatie of vervanging van de stukken die erkend zijn als defect door de fabrikant omdat ze niet beantwoorden aan de essentiële kwaliteitscriteria of vanwege fabrikagedefecten. De garantie dekt geen schade of defecten te wijten aan externe invloeden, onvoldoende onderhoud, overbelasting, natuurlijke slijtage, keuze van het verkeerde type, montagefouten, of andere oorzaken die niet aan de producent toegeschreven kunnen worden. Producten waarmee geknoeid is, vallen niet onder de garantie noch zullen deze gerepareerd worden. De vermelde gegevens zijn louter indicatief. Er kan geen verantwoordelijkheid worden toegeschreven voor vermindering van vermogen of storingen te wijten aan atmosferische storingen. De aansprakelijkheid van de producent voor schade aan personen door alle soorten ongelukken veroorzaakt door onze defecte producten, is beperkt tot wat door de Italiaanse wet is vastgelegd.



ALLMATIC S.r.l
32026 Borgo Valbelluna - Belluno – Italië
Via dell'Artigiano, n°1 – Z.A.
Tel. 0437 751175 – 751163 r.a. Fax 0437 751065
www.allmatic.com - E-mail: info@allmatic.com

6-1624804